

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot

**Band:** 262 (1989)

**Artikel:** Kalender

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654728>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1. Als acht Tage vollendet waren Luk. 2 Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 48  
Tageslänge 8 Std. 36 Min.

Sonntag	1	Neujahr, Jesus	1 38	⊕ in Erdnähe	
Montag	2	Berchtold	2 46		kalt,
Dienstag	3	Isaak	3 57		
Mittwoch	4	Titus	5 10		Tauwetter,
Donnerstag	5	Simeon	6 21	Antares 0°.5 N ⊖	kalt,
Freitag	6	3 Könige	7 27	⊕ 7.25, ♀ 5° N ⊖	
Samstag	7	Isidor	Untg.	⊕ 20 22	

2. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2 Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 55  
Tageslänge 8 Std. 44 Min.

Sonntag	8	1. S. n. Ep.,	17 35		
Montag	9	Julian (Erhard)	19 00	♀ in grösster östlicher Elongation,	
Dienstag	10	Paul	20 24	⊖ in Erdferne	[♀ 1°.7 N ⊖
Mittwoch	11	Diethelm	21 45	⊖ im ☽ 4 52	kalt,
Donnerstag	12	Ernst	23 06	⊖ 14 39, ♀ 0°.5 N ☽	
Freitag	13	Hilarius	—		
Samstag	14	Felix	0 25	☽ 14 58, ☽ 4° S ⊖	

3. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2 Sonnenaufgang 8 08, Sonnenuntergang 17 04  
Tageslänge 8 Std. 56 Min.

Sonntag	15	2. S. n. Ep., Mau-	1 45	♀ wird rückläufig	
Montag	16	Gottfried (rus)	3 06	♀ 0°.6 S ☽	Glatteis,
Dienstag	17	Anton	4 25	☽ 6° S ⊖	
Mittwoch	18	Priska	5 38		
Donnerstag	19	Martha	6 41	☽ 3 34, ♀ 0°.9 S ☽	Schnee,
Freitag	20	Fabian, Seba-	7 30	☽ wird rechtläufig, ⊖ im ≈ 3.07	
Samstag	21	Agnes (stian)	Aufg.	⊖ 22 33	vermischtes

4. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20 Sonnenaufgang 8 02, Sonnenuntergang 17 14  
Tageslänge 9 Std. 12 Min.

Sonntag	22	Sept., Vinzenz	17 50		
Montag	23	Emerentia	19 01		Wetter,
Dienstag	24	Timotheus	20 09	⊖ im ☽ 15 35, Regulus 0°.03 S ⊖	
Mittwoch	25	Pauli Bekehrung	21 14	♀ in unterer ☽ ⊖	
Donnerstag	26	Polykarp	22 19	☽ 9 16	
Freitag	27	Chrysostomus	23 24	⊖ in Erdferne	Regenwetter
Samstag	28	Karl	—		

5. Vom Sämann und Samen Luk. 8 Sonnenaufgang 7 55, Sonnenuntergang 17 24  
Tageslänge 9 Std. 29 Min.

Sonntag	29	Sex., Valerius	0 30		und
Montag	30	Adelgunde	1 39	⊖ 3 02	
Dienstag	31	Virgil	2 50		Schnee

#### Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

#### Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

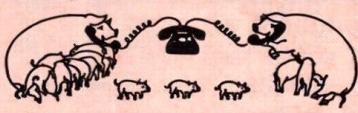
Neumond am 7., um 20 22 Uhr  
Erstes Viertel am 14., um 14 58 Uhr  
Vollmond am 21., um 22 33 Uhr  
Letztes Viertel am 30., um 3 02 Uhr  
Obsigend am 6., um 7 25 Uhr  
Nidsigend am 19., um 3 34 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

**Ferkelvermittlung**



Die Möglichkeit der Abgabe und des Bezuges von Eintagsferkeln hat Tausenden Nutzen gebracht!

**Unsere Vermittlungsstellen:**

Koppigen (BE)	Tel. 034/53 15 45
Sursee (LU)	Tel. 045/21 14 63
Münsingen (BE)	Tel. 031/9473 58

**eifach sauguet**

CHARLOTTE KÖNIG-VON DACH

## **Das Casino Bern 1909–1984**

**Vom Barfüsserkloster  
zum Gesellschafts- und  
Konzerthaus**

Festschrift zum 75jährigen Bestehen  
des Casinos Bern, herausgegeben  
von der Burgergemeinde Bern

224 Seiten, mit über 75 zum Teil farbigen  
Abbildungen, gebunden, Fr.45.–

Aus dem Inhalt:

- Der historische Raum
- Gesellschaften und Gesellschaftshäuser
- Wie das Casino entstand
- Das Casino 1909–1984
- Das Casino als Architekturwerk
- Spuren von Leben und Zeit.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli,**  
Postfach 263, 3000 Bern 9, Tel. 031/23 71 71

## Februar – Hornung

## ¶ Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Brigitta	4 01	♀ 4° N ♀, Antares 0°.7 N ☽	
Donnerstag	2	Lichtmess, Bodo	5 08	☽ 17 09	trüb
Freitag	3	Blasius	6 07	♂ 4° N ☽, ♀ 5° N ☽, ♍ 5° N ☽	
Samstag	4	Veronika	6 55	♀ 6° N ☽	und



6. Jesus heilt einen Blinden	Luk. 8	Sonnenaufgang 7 46, Sonnenuntergang 17 35 Tageslänge 9 Std. 49 Min.
------------------------------	--------	--

Sonntag	5	Est., H'fasnacht	☽ Untg.	♀ wird rechtläufig	
Montag	6	Dorothea	17 56	☽ 8 37	Regen
Dienstag	7	Richard	19 21	☽ im ♀ 12 44, ☽ in Erdnähe	
Mittwoch	8	Ascherm., Salo-	20 45	☽ 22 16	
Donnerstag	9	Apollonia (mon	22 08		schön
Freitag	10	Scholastika	23 31		lieblich
Samstag	11	Euphrosina	—		Wetter,

7. Jesus wird vom Teufel versucht	Matth. 4	Sonnenaufgang 7 36, Sonnenuntergang 17 46 Tageslänge 10 Std. 10 Min.
-----------------------------------	----------	---

Sonntag	12	Inv., Susanna	☽ 0 54	♂ 4° S ☽	Schnee
Montag	13	Johann	☽ 2 14	☽ 0 15, ♀ 6° S ☽	
Dienstag	14	Valentin	3 30		Schnee,
Mittwoch	15	Siegfried	4 36	☽ 8 58	sehr
Donnerstag	16	Julian	5 29		
Freitag	17	Donatus	6 09	[☉ in den X 17 21	
Samstag	18	Kaspar	6 40	♀ in grösster westlicher Elongation,	

8. Von der Verklärung Jesu	Matth. 17	Sonnenaufgang 7 24, Sonnenuntergang 17 56 Tageslänge 10 Std. 32 Min.
----------------------------	-----------	---

Sonntag	19	Rem., Gubertus	☽ Aufg.		kalt,
Montag	20	Eleutherius	17 56	☽ 16 32, ☽ im ♀ 22 19,	
Dienstag	21	Eleonora	19 03	[Regulus 0°.02 S ☽	
Mittwoch	22	Margaretha	20 08	☽ 16 15	sehr
Donnerstag	23	Josua	21 12	☽ in Erdferne	
Freitag	24	Matthias	22 18		
Samstag	25	Viktor	23 25		

9. Jesus treibt Teufel aus	Luk. 11	Sonnenaufgang 7 12, Sonnenuntergang 18 07 Tageslänge 10 Std. 55 Min.
----------------------------	---------	---

Sonntag	26	Oculi., Nestor	☽ —		kalt
Montag	27	Sarah	0 35		Regen
Dienstag	28	Antonia	1 44	☽ 21 08, Antares 0°.7 N ☽	

## Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfieber wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

## Die Fische

Auf trocknem Lande stirbt der Fisch,  
im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändre nicht und sei zufrieden,  
wem Gott sein stilles Glück  
beschieden.

Neumond am 6., um 8 37 Uhr  
Erstes Viertel am 13., um 0 15 Uhr  
Vollmond am 20., um 16 32 Uhr  
Letztes Viertel am 28., um 21 08 Uhr  
Obsigend am 2., um 17 09 Uhr  
Nidsigend am 15., um 8 58 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 32

Notizen im Februar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_



**Jahreskurs  
für Mädchen  
von 15 bis 17 Jahren**

**Reformiertes  
Töchterinstitut  
1522 Lucens**  
Tel. 021/906 81 25

Gründlich Französisch. Vorbereitung  
auf Handels-, Verwal-  
tungs-, Hotel-, Pflege-  
berufe. Auch oblig.  
9. Schuljahr.  
Aug. 1989–Juli 1990

Ein schön gestaltetes und  
preisgünstiges Kunstbuch:

**Dr. Ernst Sanz**

# **Der Maler José Sanz y Arizmendi**

**Abenteuer mit Bildern**

96 Seiten,  
17 Farbtafeln,  
mehrfarbiger Schutzumschlag,  
geb., Fr. 28.–

In hervorragender Bildauswahl und mit  
packenden Texten wird hier von seinem  
Sohn das Lebenswerk eines Malers  
(geb. 1885 in Sevilla, gest. 1929 in Bern)  
vorgestellt, der sich einst grosser Be-  
liebtheit erfreute und heute zu Unrecht  
in Vergessenheit geraten ist.

Zu beziehen bei  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/23 7171



Mittwoch	1	Albin	2 52	Regen,
Donnerstag	2	Simplicissimus	3 54	U 2 17, ♂ 4° N C
Freitag	3	Kunigunde	4 45	☿ 0°.2 S Ψ, Ψ 5° N C, ♀ 5° N C
Samstag	4	Adrian	5 26	

10. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6 Sonnenaufgang 6 59, Sonnenuntergang 18 17 Tageslänge 11 Std. 18 Min.

Sonntag	5	Laet., Eusebius	5 57	Regen,
Montag	6	Fridolin	6 22	C im ♀ 23 50, ♀ 0°.8 S C
Dienstag	7	Perp., Felicitas	Untg. 19 19	
Mittwoch	8	Philemon	19 39	U 8 45, C in Erdnähe
Donnerstag	9	Franziska	21 05	
Freitag	10	40 Ritter, Alex.	22 31	Regen,
Samstag	11	Küngold	23 56	hart

11. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8 Sonnenaufgang 6 45, Sonnenuntergang 18 27 Tageslänge 11 Std. 42 Min.

Sonntag	12	Iudica, Gregor	—	♂ 2° N 24, 24 6° S C, ♂ 4° S C
Montag	13	Macedonius	1 17	
Dienstag	14	Zacharias	2 28	♀ 11 11, ♂ 14 47
Mittwoch	15	Melchior	3 26	gefroren,
Donnerstag	16	Heribert	4 10	
Freitag	17	Gertrud	4 44	Regenwetter,
Samstag	18	Gabriel	5 09	

12. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21 Sonnenaufgang 6 31, Sonnenuntergang 18 37 Tageslänge 12 Std. 06 Min.

Sonntag	19	Palms., Josef	5 28	Regulus 0°.01 S C
Montag	20	Emanuel	Aufg.	C im ♀ 426, ♂ im ♀ 1628, Frühlings-
Dienstag	21	Benedikt	17 58	♀ 23 38 [anf., Tag- u. Nachtgl. Regen
Mittwoch	22	Niklaus v. Flüe	19 03	und Schnee,
Donnerstag	23	Gründ., Fidel	20 08	
Freitag	24	Karfr., Aldemar	21 15	schön
Samstag	25	Mar. Verk., Humb.	22 24	

13. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 6 17, Sonnenuntergang 18 47 Tageslänge 12 Std. 30 Min.

Sonntag	26	Ostern, Cäsar	23 33	
Montag	27	Osterm., Rupert	—	trüb und
Dienstag	28	Priskus	0 41	Antares 0°.6 N C, ♂ 7° N Aldebaran
Mittwoch	29	Ludolf	1 44	U 9 31
Donnerstag	30	Amadeus	2 37	♂ 11 21, ♂ 4° N C, Ψ 5° N C,
Freitag	31	Guido	3 21	[ ♀ 5° N C Regen,

### Bauernregeln im Märzen

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir, doch ist's ein unvernünftig Tier; wie soll man aber Menschen nennen, die keine Lust, als Zanken kennen?

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Neumond am 7., um 19 19 Uhr  
Erstes Viertel am 14., um 11 11 Uhr  
Vollmond am 22., um 10 58 Uhr  
Letztes Viertel am 30., um 11 21 Uhr

Obsigend am 2., um 2 17 Uhr  
Nidsigend am 14., um 14 47 Uhr  
Obsigend am 29., um 9.31 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 33

} Betreibungsferien

## Notizen im März

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_



### Stabellen, Tische, Holzartikel

in grosser  
Auswahl zum  
Malen,  
Schnitzen und  
Beizen.

### Spinnräder

die man wirk-  
lich brauchen  
kann. Auch Re-  
paraturen.

Verlangen Sie  
den Prospekt  
oder noch bes-  
ser: Sie besu-  
chen uns in  
Bowil.

Wir beraten Sie  
unverbindlich.

**Drechslerei  
Zaugg & Salvisberg**  
3533 Bowil BE, Tel. 031 91 21 70



Ein Schmuckstück besonderer Art  
ist der mit dem Familienwappen  
bedruckte Leinenzwilchsack.  
Für handwerkliche Ausführung  
nach altem, überliefertem Verfah-  
ren empfiehlt sich



**Franz Gloor**

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45

# April

## ⌚ Himmelserscheinungen

Samstag	1	Hugo	⌚ 3 55	sehr
14.	Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20		Sonnenaufgang 6 04, Sonnenuntergang 18 56 Tageslänge 12 Std. 52 Min.	
Sonntag	2	Quas., Abundus	⌚ 4 22	
Montag	3	Ignaz	⌚ 4 44 ⚽ im ♀ 9 44	schön,
Dienstag	4	Ambrosius	⌚ 5 04 ⚽ 19 56, ♀ in unterer ♂ ⊖,	
Mittwoch	5	Joel	⌚ Untg. ⚽ in Erdn. [ ♀ in oberer ♂ ⊖ Regen,	
Donnerstag	6	Cölestin	⌚ 19 57 ⚽ 4 33	
Freitag	7	Kreszentia	⌚ 21 25	
Samstag	8	Notker	⌚ 22 51	
15.	Vom guten Hirten Joh. 10		Sonnenaufgang 5 50, Sonnenuntergang 19 06 Tageslänge 13 Std. 16 Min.	
Sonntag	9	Mis., Sibylle	⌚ — ♂ wird rückläufig, 24 6° S ⚽	
Montag	10	Ezechiel	⌚ 0 10 ⚽ 22 25, ♂ 4° S ⚽	
Dienstag	11	Leo	⌚ 1 16	Kiesel
Mittwoch	12	Julius	⌚ 2 07	
Donnerstag	13	Egesippus	⌚ 2 45 ⚽ 0 13, ♀ wird rückläufig	
Freitag	14	Tiburtius	⌚ 3 13	und
Samstag	15	Raphael	⌚ 3 34 Regulus 0°.1 N ⚽	
16.	Über ein Kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16		Sonnenaufgang 5 37, Sonnenuntergang 19 16 Tageslänge 13 Std. 39 Min.	
Sonntag	16	Jub., Daniel	⌚ 3 52 ⚽ im ♀ 8 11	
Montag	17	Rudolf	⌚ 4 07	Kälte
Dienstag	18	Werner	⌚ 4 21 ⚽ 4 32, ⚽ in Erdferne	
Mittwoch	19	Gerold	⌚ 4 35	
Donnerstag	20	Hermann	⌚ Aufg. ⚽ im ♀ 3 39	bis
Freitag	21	Anselm	⌚ 20 14 ⚽ 4 13	
Samstag	22	Kajus	⌚ 21 23	
17.	Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16		Sonnenaufgang 5 24, Sonnenuntergang 19 25 Tageslänge 14 Std. 01 Min.	
Sonntag	23	Cant., Georg	⌚ 22 32 ♂ wird rückläufig	
Montag	24	Albrecht	⌚ 23 36 Antares 0°.5 N ⚽	Ende
Dienstag	25	Markus	⌚ — ⚽ 14 56	
Mittwoch	26	Anakletus	⌚ 0 33 ♂ 4° N ⚽, ♀ 5° N ⚽, ♂ 5° N ⚽	
Donnerstag	27	Anastasius	⌚ 1 19	des
Freitag	28	Vitalis	⌚ 1 55 ⚽ 21 46	
Samstag	29	Peter	⌚ 2 23	
18.	Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16		Sonnenaufgang 5 12 Uhr, Sonnenuntergang 19 35 Tageslänge 14 Std. 24 Min.	Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49 Marktverzeichnis für den Monat April Seite 34
Sonntag	30	Rog., Quirinus	⌚ 2 46 ⚽ im ♀ 15 09	Monats { Betreibungsferien



### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum soll man dich für besser halten,  
so lass Vernunft und Tugend walten.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Ostern fällt im Jahre  
1989 auf den 26. März  
1990 auf den 15. April

Neumond am 6., um 4 33 Uhr  
Erstes Viertel am 13., um 0 13 Uhr  
Vollmond am 21., um 4 13 Uhr  
Letztes Viertel am 28., um 21 46 Uhr  
Nidsigend am 10., um 22 25 Uhr  
Obsigend am 25., um 14 56 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 34

## Notizen im April

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

Die beliebten Bücher von  
**Michael Stettler** – auch  
vielbegehrte Geschenkbücher:

### **Ortbühler Skizzenbuch**

*Autobiographisches*  
248 Seiten, gebunden, Fr. 34.–

### **Machs na**

*Figuren und Exempel*  
Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
441 Seiten, 78 z.T. farbige Abbildun-  
gen, gebunden, Fr. 34.–

### **Aare, Bär und Sterne**

*Vermischte Schriften*  
Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
424 Seiten, 93 Abbildungen, gebun-  
den, Fr. 32.–

### **Rat der Alten**

*Begegnungen und Besuche*  
3., überarbeitete und erweiterte Auf-  
lage, 222 Seiten, gebunden, Fr. 28.–

### **Bernerlob**

*Versuche zur heimischen  
Überlieferung*  
5. Auflage, 278 Seiten,  
43 Abbildungen, gebunden, Fr. 28.–

### **Neues Bernerlob**

*Versuche zur Überlieferung*  
Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
286 Seiten, 54 Abbildungen, gebun-  
den, Fr. 28.–

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263, 3000 Bern 9  
Telefon 031/23 7171

## Mai

### ∅ Himmelserscheinungen

Montag	1	Sigismund	☽ 3 06	♀ in grösster östlicher	Frost,
Dienstag	2	Athanasius	☽ 3 25	☽ 5 22 [Elongation	schön
Mittwoch	3	Philipp	☿ 3 44		
Donnerstag	4	Auff., Florian	☿ Untg.	∅ in Erdnähe, 24 5° N Aldebaran	
Freitag	5	Gotthard	☽ 20 18	☽ 12 46	und
Samstag	6	Valerian	☽ 21 42	♀ 3° S ∅	

19. Wenn der Tröster kommen wird  
Joh. 15 und 16

Sonnenaufgang 5 02, Sonnenuntergang 19 44  
Tageslänge 14 Std. 42 Min.



### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

Sonntag	7	Ex., Otto	☿ 22 57	24 5° S ∅	
Montag	8	Friedrich	☿ 23 56	☽ 7 31	
Dienstag	9	Beat	☽ —	♂ 3° S ∅	
Mittwoch	10	Gordian	☽ 0 41		warm,
Donnerstag	11	Luise	☽ 1 13		
Freitag	12	Pankraz	☽ 1 37	☽ 15 19, ♀ wird rückläufig	
Samstag	13	Servaz	☽ 1 57	∅ im ♀ 10 00, Regulus 0°.4 N ∅	

20. Wer mich liebt, wird mein Wort halten  
Joh. 14

Sonnenaufgang 4 52, Sonnenuntergang 19 53  
Tageslänge 15 Std. 01 Min.

### Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich  
mehre,  
das ist der Zwillings-Brüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und  
klein,  
unüberwindlich im Verein.

Sonntag	14	Pfingsten, Muttert.	☽ 2 13		unterweilen
Montag	15	Pfingstm., Sophia	☽ 2 28	☽ 10 27	
Dienstag	16	Peregrinus	☽ 2 42	♀ 0°.6 N ♀, ∅ in Erdferne	
Mittwoch	17	Aaron	☽ 2 57		Gewitter,
Donnerstag	18	Erich	☽ 3 13		
Freitag	19	Potentiana	☽ 3 33	♀ 6° N Aldebaran	
Samstag	20	Christian	☽ Aufg.	☽ 19 16	

21. Mir ist alle Gewalt gegeben  
Matth. 28

Sonnenaufgang 4 44, Sonnenuntergang 20 02  
Tageslänge 15 Std. 18 Min.

Sonntag	21	Trin., Konstantin	☽ 21 28	Antares 0°.4 N ∅, ☺ in den ♀ 2 54	
Montag	22	Helena	☽ 22 28	☽ 20 00	trüb,
Dienstag	23	Dietrich	☽ 23 17	♀ 0°8 N 24, ♂ 4°N∅, ♀ in unterer ♂ ☺	
Mittwoch	24	Johanna	☽ 23 56	♀ 5° N ∅, ♂ 4° N ∅	
Donnerstag	25	Urban	☽ —		unlustig,
Freitag	26	Beda	☽ 0 26		
Samstag	27	Lucian	☽ 0 51	∅ im ♀ 16 28	

22. Vom grossen Abendmahle.  
Luk. 14

Sonnenaufgang 4 38, Sonnenuntergang 20 09  
Tageslänge 5 Std. 31 Min.

Sonntag	28	I. S. n. Tr., Wilh.	☽ 1 11	∅ 5 01	
Montag	29	Maximus	☽ 1 29	☽ 12 00	
Dienstag	30	Hiob	☿ 1 48		kalt
Mittwoch	31	Petronella	☿ 2 07		

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Neumond am 5., um 12 46 Uhr  
Erstes Viertel am 12., um 15 19 Uhr  
Vollmond am 20., um 19 16 Uhr  
Letztes Viertel am 28., um 5 01 Uhr  
Nidsigend am 8., um 7 31 Uhr  
Obsigend am 22., um 20 00 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 35

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

**Dr. Hans Georg Lüchinger**

## **Das Bundeshaus ist ein Dorf**

**Ein Erfahrungsbericht  
über das schweizerische  
Milizparlament**

112 Seiten, broschiert, Fr. 19.50

Endlich eine objektive Darstellung der Funktionsweise der Bundesversammlung mit ihren zwei Kammern. Aus 20jähriger Erfahrung vermittelt uns der Verfasser ein realistisches und praxisnahes Bild vom oft harten Alltag unserer Milizpolitiker im Bundeshaus.

Zu beziehen bei  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 237171

Eine umfassende Darstellung  
des bernischen Wehrwesens  
der letzten 110 Jahre:

## **Die Berner Division 1875–1985**

Herausgegeben von  
Divisionär Paul Ritschard,  
ehemaliger Kommandant  
der Felddivision 3, unter Mitarbeit  
vieler Offiziere und Soldaten  
der Felddivision 3.

240 Seiten, 110 zum Teil farbige  
Abbildungen und graphische Dar-  
stellungen, 21 Kommandanten-Porträts,  
gebunden, Fr.38.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli**,  
Postfach 263, 3000 Bern 9, Tel. 031/237171

## Juni – Brachmonat

## 🌙 Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	Angelo	🌙 2 30	⌚ in Erdnähe	Kühle
Freitag	2	Marcellin	🌙 2 58		
Samstag	3	Erasmus	🌙 3 36	⌚ 20 53	und



23. Vom verlorenen Schafe Luk. 15

Sonnenaufgang 4 33, Sonnenuntergang 20 16  
Tageslänge 15 Std. 43 Min.

Sonntag	4	2. S. n. Tr., Eduard	🌙 Untg.	⌚ 16 49	rauhe
Montag	5	Wynfried	🌙 22 32	♀ 3° S ⚹, ♀ wird rechtläufig	
Dienstag	6	Norbert	🌙 23 10	♂ 1° S ⚹	Luft,
Mittwoch	7	Robert	🌙 23 38	♂ 5° S Pollux	
Donnerstag	8	Medardus	🌙 —		schön
Freitag	9	Diana	🌙 0 00	⌚ im ♀ 12 17, 24 ♂ ⚹, ⚹	
Samstag	10	Onophrius	🌙 0 18	[Regulus 0°.7 N ⚹	warm,

24. Vom reichen Fischfang Luk. 5

Sonnenaufgang 4 31, Sonnenuntergang 20 21  
Tageslänge 15 Std. 50 Min.

Sonntag	11	3. S. n. Tr., Barna-	🌙 0 33	⌚ 7 59, ⚹ 16 56	Wind und
Montag	12	Alice (bas)	🌙 0 47		Regen,
Dienstag	13	Felizitas	♎ 1 02	⌚ in Erdferne	kalt
Mittwoch	14	Ruffinus	♎ 1 18		
Donnerstag	15	Bernhard	♏ 1 37		und
Freitag	16	Justina	♏ 1 59		
Samstag	17	Gaudenz	♏ 2 29	Antares 0°.4 N ⚹	

25. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5

Sonnenaufgang 4 30, Sonnenuntergang 20 24  
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag	18	4. S. n. Tr., Arnold	🌙 Aufg.	♀ in grösster westl. Elong.	unlustig
Montag	19	Gervas	🌙 21 13	⌚ 7 57, ⚹ 2 07, ⚹ 4° N ⚹	warm
Dienstag	20	Silver	🌙 21 56	Ψ 5° N ⚹, ⚹ 4° N ⚹	
Mittwoch	21	Alois	🌙 22 29	⌚ im ⚹ 10 53, Sommeranfang,	
Donnerstag	22	10 000 Ritter	🌙 22 55	[längster Tag]	und
Freitag	23	Edeltrud	🌙 23 17	⌚ im ♀ 17 35, ♀ 3° N Aldebaran	
Samstag	24	Joh. der Täufer	🌙 23 35	♀ 5° S Pollux, ⚹ 0°.3 S Ψ, ⚹ 8 ⚹	

26. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8

Sonnenaufgang 4 32, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag	25	5. S. n. Tr., Eberh.	🌙 23 53	⌚ 4 47	
Montag	26	Joh. u. Paul	🌙 —	⌚ 10 09	hitzig
Dienstag	27	7 Schläfer	🌙 0 12		
Mittwoch	28	Benjamin	🌙 0 33	⌚ in Erdnähe	
Donnerstag	29	Peter u. Paul	🌙 0 58		
Freitag	30	Pauli Gedächtnis	🌙 1 31		Wetter,

### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n,  
dass Hab' und Gut den Krebsgang geh'n.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Neumond am 3., um 20 53 Uhr  
Erstes Viertel am 11., um 7 59 Uhr  
Vollmond am 19., um 7 57 Uhr  
Letztes Viertel am 26., um 10 09 Uhr

Nidsigend am 4., um 16 49 Uhr  
Obsigend am 19., um 2 07 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 36

Notizen im Juni

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_



komfortabel  
preiswert  
ruhig

**PANORAMA**

Tägl. grosses Salatbuffet

**Hotel-Restaurant**  
3656 Aeschlen  
b. Sigriswil  
ob Gunten  
Fam. M. Gantert  
Tel. 033 51 31 31



Das neue Bolligen-Buch –  
ein richtiges Heimatbuch!  
Dr. Karl Ludwig Schmalz

# Bolligen

Geschichte – Gemeinde-  
entwicklung – Heimatkunde

Ein stattlicher Leinenband von 452 Seiten mit farbigem Schutzumschlag, 94 Abbildungen (wovon 10 farbige) und zwei Kartenausschnitten, Fr. 42.–. Die meisten der wertvollen Abbildungen vermitteln anhand von Chronikbildern, künstlerischen Darstellungen usw. ein Bild des alten Bolligen, während graphische Darstellungen und ausgewählte Photos über das neue Bolligen informieren. Als Ergänzung zum Bolligen-Buch ist neu erschienen:

**Dr. Karl Ludwig Schmalz**  
**Heimatkundlicher**  
**Führer Bolligen**

Landschaft und Geologie / Vor- und frühgeschichtliche Stätten / Bäuerliche Bauten und Heimwesen / Wald, Feldgehölze, Hekken und Einzelbäume / Bantiger – Aussichtspunkt und Sendeanlage. 184 Seiten, mit gefalteter Karte 1:10000 und 67 Abbildungen, Preis nur Fr. 15.–.

Zu beziehen bei:  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/237171

## Juli – Heumonat

### ∅ Himmelserscheinungen

Samstag	1	Theobald	∅ 2 14	♀ 6° S C, 24 5° S C	kühles
27.	Von den falschen Propheten	Matth. 7		Sonnenaufgang 4 35, Sonnenuntergang 20 24 Tageslänge 15 Std. 49 Min.	
Sonntag	2	6. S. n. Tr., Mariä H.	∅ 3 10	∅ 103, ♀ 8 ⊖, ♀ 0°.6 S 24, ♀ 8 ⊖	
Montag	3	Kornelius	∅ Untg.	∅ 5 59	und
Dienstag	4	Ulrich, Berta	∅ 21 38	∅ in Erdferne	
Mittwoch	5	Anselm	∅ 22 02	♀ 0°.1 S C, ♂ 0°.09 S C	
Donnerstag	6	Esaias	∅ 22 21	C im ♀ 17 06, Regulus 0°.9 N C	
Freitag	7	Joachim	∅ 22 38		vermischt
Samstag	8	Kilian	∅ 22 53		Wetter
28.	Vom ungerechten Haushalter	Luk. 16		Sonnenaufgang 4 40, Sonnenuntergang 20 21 Tageslänge 15 Std. 41 Min.	
Sonntag	9	7. S. n. Tr., Cyril	∅ 23 07	∅ 0 11	
Montag	10	7 Brüder	∅ 23 23	C in Erdferne	
Dienstag	11	Rahel	∅ 23 40	∅ 1 19, ♀ 0°.5 N ♂	heisses
Mittwoch	12	Nathan	∅ —		
Donnerstag	13	Heinrich	∅ 0 01		Wetter
Freitag	14	Roland	∅ 0 27		bis
Samstag	15	Egon	∅ 1 01	Antares 0°.5 N C	
29.	Jesus weint über Jerusalem	Luk. 19		Sonnenaufgang 4 47, Sonnenuntergang 20 17 Tageslänge 15 Std. 30 Min.	
Sonntag	16	8. S. n. Tr., Ruth	∅ 1 47	∅ 21.57, ♂ 4° N C, Hundstage-	zum
Montag	17	Alexis	∅ 2 46	∅ 4° N C, ♀ 5° N C [Anfang	
Dienstag	18	Hartmann	∅ Aufg.	∅ 18 42, ♀ in oberer ♂ ⊖	
Mittwoch	19	Rosina	∅ 20 58		Ende,
Donnerstag	20	Elias	∅ 21 21	C im ♀ 22 12	
Freitag	21	Arbogast	∅ 21 41		aber
Samstag	22	Maria Magdal.	∅ 21 59	∅ 22 00, ⊖ im ♀ 21 46	kühle
30.	Vom Pharisäer und Zöllner	Luk. 18		Sonnenaufgang 4 54, Sonnenuntergang 20 10 Tageslänge 15 Std. 16 Min.	
Sonntag	23	9. S. n. Tr., Apoll.	∅ 22 18	C in Erdnähe, ♀ 1°.2 N Regulus	
Montag	24	Christina	∅ 22 38		Nächte
Dienstag	25	Jakob, Christoph	∅ 23 01	∅ 14 31	und
Mittwoch	26	Anna	∅ 23 31		
Donnerstag	27	Pantaleon	∅ —		grosse
Freitag	28	Innozenz	∅ 0 10		
Samstag	29	Beatrix	∅ 1 00	∅ 7 43, 24 5° S C	
31.	Jesus heilt einen Taubstummen	Mark. 7		Sonnenaufgang 5 03, Sonnenuntergang 20 01 Tageslänge 14 Std. 58 Min.	
Sonntag	30	10. S. n. Tr., Jak.	∅ 2 03		
Montag	31	German	∅ 3 14		Dürre



### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegesdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschen-herz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Neumond am 3., um 5 59 Uhr  
Erstes Viertel am 11., um 1 19 Uhr  
Vollmond am 18., um 18 42 Uhr  
Letztes Viertel am 25., um 14 31 Uhr  
Nidsigend am 2., um 1 03 Uhr  
Obsigend am 16., um 21 57 Uhr  
Nidsigend am 29., um 7 43 Uhr

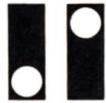
Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 37

## Notizen im Juli

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Der prompte Aufziehservice

- Photos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe



**Buchbinderei Rhyn AG**  
Falkenweg 5, Bern  
Telefon 232087

## Der Hinkende Bot 1990

Bereits im Sommer 1989 wird die neue Ausgabe unseres Kalenders erhältlich sein! Sollte der neue Kalender in Ihrer Ortschaft nicht angeboten werden, wenden Sie sich direkt an den

**Verlag Stämpfli & Cie AG, Postfach 2728, 3001 Bern, Tel. 031/232323.**

Ein ideales und preiswertes «Mitbringsel» für viele Gelegenheiten:

**Michael Stettler**

## Göb i o wett

**Bärndütschi Gedicht**

64 Seiten, Pappband, Fr. 18.–

Ein Bündel Verse in berndeutscher Sprache vom bekannten Verfasser der «Bernerlob»-Bücher.

Zu beziehen bei  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9  
Tel. 031/237171

## August

## ⊗ Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Bundesfeier	⊗ Untg. 17 06	warmes
Mittwoch	2	Gustav	⊗ 20 26 ♂ 0°.7 N Regulus	Wetter,
Donnerstag	3	August	⊗ 20 43 ☽ im ♀ 0 10, ♀ 1°.6 N ☽, Reg. 0°.9 N ☽	
Freitag	4	Dominik	♀ 20 58 ♀ 3° N ☽, ♀ 0°.8 N Reg. [♂ 1°.6 N ☽	
Samstag	5	Oswald	♀ 21 13 ♂ 7 50, ♀ 0°.01 N ♂	danach



32. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10 Sonnenaufgang 5 11, Sonnenuntergang 19 52  
Tageslänge 14 Std. 41 Min.

Sonntag	6	11. S.n.Tr., Sixt.	♂ 21 28	vermischt
Montag	7	Afra	♂ 21 44 ☽ in Erdferne	
Dienstag	8	Reinhard	♂ 22 03	und
Mittwoch	9	Roman	♂ 22 27 ☽ 18 28	unlustig,
Donnerstag	10	Lorenz	♂ 22 57	schön
Freitag	11	Gottlieb	♂ 23 37 Antares 0°.6 N ☽	
Samstag	12	Klara	♂ — ☽ 18 51	

33. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 5 20, Sonnenuntergang 19 40  
Tageslänge 14 Std. 20 Min.

Sonntag	13	12. S.n.Tr., Hipp.	♂ 0 29 ♂ 4° N ☽, ♀ 4° N ☽, ♀ 5° N ☽	
Montag	14	Samuel	♂ 1 35	warm
Dienstag	15	Mariä H'f., Rup.	♂ 2 50	
Mittwoch	16	Rochus	♂ 4 11	
Donnerstag	17	Liberat	♂ Aufg. ☽ 4 07, ☽ im ♀ 6 47	
Freitag	18	Helena	♂ 20 04	und
Samstag	19	Sebald	♂ 20 23 ☽ 5 28, ☽ in Erdnähe	

34. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 5 29, Sonnenuntergang 19 28  
Tageslänge 13 Std. 59 Min.

Sonntag	20	13. S.n.Tr., Bernh.	♂ 20 43	
Montag	21	Privatus	♂ 21 06	
Dienstag	22	Edwin	♂ 21 34	
Mittwoch	23	Zachäus	♂ 22 09 ☽ 19 40, ☽ in der ♀ 4 46	
Donnerstag	24	Bartholomäus	♂ 22 56	
Freitag	25	Ludwig	♂ 23 54 ☽ 13 11	
Samstag	26	Severinus	♂ — 24 4° S ☽	

35. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 5 39, Sonnenuntergang 19 16  
Tageslänge 13 Std. 37 Min.

Sonntag	27	14. S.n.Tr., Gebh.	♂ 1 02	Wetter,
Montag	28	Augustin	♂ 2 16 Hundstage-Ende	
Dienstag	29	Joh. Enthaupt.	♂ 3 29 ♀ in grösster östl. Elong.	ungestüm
Mittwoch	30	Adolf	♂ 4 41 ☽ im ♀ 7 25	
Donnerstag	31	Rebekka	♀ Untg. ☽ 6 44	

### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn Sankt Bartholomäustag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild, er ist ein lieblich Himmelsbild, und mag uns deuten, was auf Erden sie seien – oder sollten werden.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Neumond am 1., um 17 06 Uhr  
Erstes Viertel am 9., um 18 28 Uhr  
Vollmond am 17., um 4 07 Uhr  
Letztes Viertel am 23., um 19 40 Uhr

Neumond am 31., um 6 44 Uhr  
Obsigend am 12., um 18 51 Uhr  
Nidsigend am 25., um 13 11 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 38

## Notizen im August

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Schriften der Berner Burgerbibliothek

Wertvolle Geschenkbücher  
für alle Berner!

Die letzten Neuerscheinungen:

*Bee Juker / Gisela Martorelli*

### **Jeremias Gotthelf (Albert Bitzius) 1797–1854 Bibliographie 1830–1975**

Die einzige umfassende Bibliographie  
der Werke des grossen Volksdichters.  
465 Seiten, gebunden, Fr. 86.–

*François de Capitani*

### **Adel, Bürger und Zünfte im Bern des 15. Jahrhunderts**

144 Seiten, 1 Farbtafel, gebunden,  
Fr. 29.–

*Urs Martin Zahnd*

### **Die Bildungsverhältnisse in den bernischen Ratsgeschlechtern im ausgehenden Mittelalter**

Verbreitung, Charakter und Funktion  
der Bildung in der politischen Führungs-  
schicht einer spätmittelalterlichen  
Stadt.  
360 Seiten, 1 Farbtafel, gebunden,  
Fr. 48.–

*Hans Strahm*

### **Der Chronist Conrad Justinger und seine Berner Chronik von 1420**

185 Seiten, 1 Farbtafel, 16 Seiten Abbil-  
dungen, gebunden, Fr. 34.–

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263, 3000 Bern 9  
Telefon 031/23 7171

Freitag	1	Verena	∅ 19 20	☽ 15 11	unlustiges
Samstag	2	Absalom	∅ 19 35	♀ 0°.6 N ∅	



36. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk.14 Sonnenaufgang 5 48, Sonnenuntergang 19 02  
Tageslänge 13 Std. 14 Min.

Sonntag	3	15.S.n.Tr., Theo-	∅ 19 50	♀ 5° N ∅	
Montag	4	Esther (dosius	∅ 20 08	∅ in Erdferne	ungestümes
Dienstag	5	Herkules	∅ 20 29		
Mittwoch	6	Magnus	∅ 20 56	♀ 1°.9 N Spica	
Donnerstag	7	Regina	∅ 21 32	Antares 0°.6 N ∅	
Freitag	8	Mariä Geb., Serg.	∅ 22 17	☽ 10 49	Wetter, schön,
Samstag	9	Gorgonius	∅ 23 16	☽ 3 31, ♂ 4° N ∅	

37. Das vornehmste Gebot Matth.22 Sonnenaufgang 5 57, Sonnenuntergang 18 48  
Tageslänge 12 Std. 51 Min.

Sonntag	10	16.S.n.Tr., Edg.	∅ —	♂ wird rechtläufig, ♀ 4° N ∅, ♀ 5° N ∅	
Montag	11	Felix und Regula	∅ 0 25	♂ wird rechtläufig, ♀ wird rück- läufig	
Dienstag	12	Tobias	∅ 1 42		
Mittwoch	13	Hektor	∅ 3 04	∅ im ♀ 16 59	schön,
Donnerstag	14	Notburga	∅ 4 27		
Freitag	15	Roland	∅ 5 50	∅ 12 51 ♂ 15 24	Regen, Aufg.
Samstag	16	Euphemia	∅ —	∅ in Erdnähe	

38. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth.9 Sonnenaufgang 6 06, Sonnenuntergang 18 34  
Tageslänge 12 Std. 28 Min.

Sonntag	17	Eidg. Betttag,	∅ 19 08		
Montag	18	Rosa (Lambert	∅ 19 35		schön,
Dienstag	19	Januarius	∅ 20 09		
Mittwoch	20	Eustachius	∅ 20 52		Regen,
Donnerstag	21	Matthäus	∅ 21 48	∅ 18 56, ♀ wird rechtläufig	
Freitag	22	Moritz	∅ 22 54	∅ 3 10, ♀ 4° S ∅ [und Nachtgleiche	
Samstag	23	Thekla	∅ —	∅ in der ♀ 2 20, Herbstanfang, Tag-	

39. Von der königlichen Hochzeit Matth.22 Sonnenaufgang 6 15, Sonnenuntergang 18 20  
Tageslänge 12 Std. 05 Min.

Sonntag	24	18.S.n.Tr., Gerh.	∅ 0 06	♀ in unterer ♂ ⊖	
Montag	25	Kleophas	∅ 1 19	∅ im ♀ 12 34	
Dienstag	26	Cyprian	∅ 2 31	Regulus 1° N ∅	schön,
Mittwoch	27	Gotthelf	∅ 3 40		
Donnerstag	28	Wenzel	∅ 4 47	☽ 21 39	Reif, warm
Freitag	29	Michael	∅ Untg.	∅ 22 47, ♂ ♂ ⊖	
Samstag	30	Urs, Hieronymus	∅ —	∅ 17 57	Wetter } Betreibungsferien

### Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbare Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

### Die Waage

Dich soll die Himmelswaag'  
erinnern  
an jene Waage, die im Innern  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Erstes Viertel am 8., um 10 49 Uhr  
Vollmond am 15., um 12 51 Uhr  
Letztes Viertel am 22., um 3 10 Uhr  
Neumond am 29., um 22 47 Uhr  
Obsigend am 9., um 3 31 Uhr  
Nidsigend am 21., um 18 56 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 39

Notizen im September

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

Vitamin Kraftfutter  
Wirkstoffe + Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall!

# MALOSA

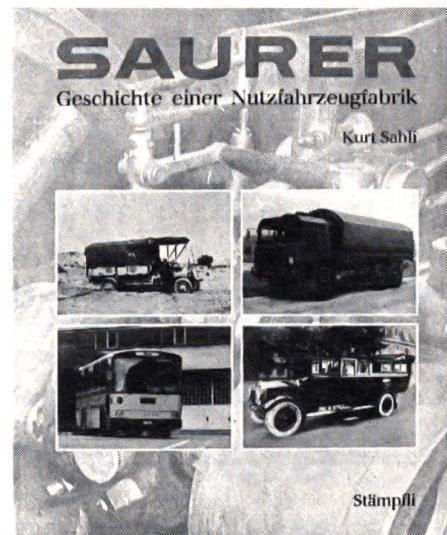
Schenk AG S  
Stadtmühle Bern

Mühlenplatz 11/15  
Tel. 031 22 12 61

Ein grosser Bucherfolg:

**Kurt Sahli**

## **SAURER** **Geschichte** **einer Nutzfahrzeugfabrik**



216 Seiten, 11 Farbtafeln, rund 300 schwarz-weiße Abbildungen und technische Skizzen, gebunden, Fr. 58.-

Dieses reich illustrierte Werk erinnert an die Pioniertaten der einst weltbekannten Firma Saurer in Arbon und lässt uns die Geschichte der Nutzfahrzeugproduktion von 1853 bis 1982 miterleben. Ein Werk für alle Nutzfahrzeug- und Oldtimerfreunde mit vielen Hintergrundinformationen und seltenen Archivabbildungen.

Zu beziehen bei  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/23 7171

## Oktober – Weinmonat

## Himmelserscheinungen

40. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Sonnenaufgang 6 25, Sonnenuntergang 18 06  
Joh. 4 Tageslänge 11 Std. 41 Min.

Sonntag	1	19.S.n.Tr., Rem.	 18 14	Ҫ in Erdferne	
Montag	2	Leodegar	 18 35		<i>schönes</i>
Dienstag	3	Lukretia	 19 00	♀ wird rechtläufig	
Mittwoch	4	Franz	 19 31	♀ 3° N Ҫ	
Donnerstag	5	Placidus	 20 13	Antares 0°.4 N Ҫ	<i>Wetter,</i>
Freitag	6	Angela	 21 05	□ 10 44	
Samstag	7	Judith	 22 08	♂ 4° N Ҫ, ♀ 4° N Ҫ, ♀ 5° N Ҫ	<i>trüb,</i>



41. Vom Schalksknecht Matth. 18 Sonnenaufgang 6 34, Sonnenuntergang 17 52  
Tageslänge 11 Std. 18 Min.

Sonntag	8	20.S.n.Tr., Pel.	 23 20	□ 1 52	
Montag	9	Dionysius	 —		
Dienstag	10	Gideon	 0 37	♀ in grösster westlicher Elongation	
Mittwoch	11	Burkhard	 1 57	Ҫ im ♀ 1 14	
Donnerstag	12	Seraphin	 3 18		
Freitag	13	Koloman	 4 41	□ 2 19	<i>schöne</i>
Samstag	14	Hedwig	 6 06	⊗ 21 32	<i>lustige</i>

42. Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 6 44, Sonnenuntergang 17 39  
Tageslänge 10 Std. 55 Min.

Sonntag	15	21.S.n.Tr., Ther.	 Aufg.	Ҫ in Erdnähe	<i>Zeit,</i>
Montag	16	Gallus, Hedwig	 18 04		<i>Reif</i>
Dienstag	17	Salomon	 18 45	♀ 1°.8 N Antares	
Mittwoch	18	Lukas	 19 38		<i>nachmittags</i>
Donnerstag	19	Ferdinand	 20 43	□ 2 18	
Freitag	20	Wendelin	 21 55	□ 4° S Ҫ	
Samstag	21	Ursula	 23 09	Ҫ 14 19	<i>allzeit</i>

43. Von der Tochter des Jairus Matth. 9 Sonnenaufgang 6 54, Sonnenuntergang 17 26  
Tageslänge 10 Std. 32 Min.

Sonntag	22	22.S.n.Tr., Kor-	 —		
Montag	23	Severin (dula)	 0 22	Ҫ im ♀ 14 41, ⊖ im ♀ 11 35	<i>schön</i>
Dienstag	24	Salome	 1 32	□ 3 11, Regulus 1°.1 N Ҫ	
Mittwoch	25	Krispin	 2 39	♀ 4° N Spica	
Donnerstag	26	Amand	 3 44		<i>warm,</i>
Freitag	27	Sabine	 4 49		<i>trüb</i>
Samstag	28	Simon u. Judas	 5 54	Ҫ in Erdferne	<i>und</i>

44. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8 Sonnenaufgang 7 04, Sonnenuntergang 17 15  
Tageslänge 10 Std. 11 Min.

Sonntag	29	23.S.n.Tr., Narz.	 7 01	⊖ 16 27, □ wird rückläufig	
Montag	30	Alois	 Untg.		<i>neblig</i>
Dienstag	31	Wolfgang	 17 34		

Erstes Viertel am 8., um 1 52 Uhr  
Vollmond am 14., um 21 32 Uhr  
Letztes Viertel am 21., um 14 19 Uhr

Neumond am 29., um 16 27 Uhr  
Obsigend am 6., um 10 44 Uhr  
Nidsigend am 19., um 2 18 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Oktober Seite 41

Notizen im Oktober

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_



**HEINIGER**

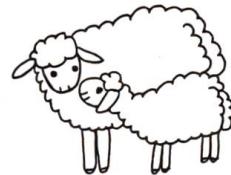
die Tierschermaschine der **Experten und Kenner!**

**HEINIGER** + Co., 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063/61 45 45

Nordisch schlafen mit unseren

**Schafwoll-Duvets**

ein Vergnügen! Anfertigung schöner



**Handwebteppiche**

auf jede Grösse. Wir waschen und kardieren Ihre Wolle. Grosses Auswahl Spinnräder, Kardwolle, Strickwolle, Webstühle, Geschenkartikel usw.

Schafschur Huttwil: 22. Oktober 1988/21. Oktober 1989

Spycher-Handwerk, 4953 Schwarzenbach/Huttwil  
Tel. 063/721152

**Prof. Dr. Hannes Sägesser  
Dr. Klaus Robin**

## **Das Dählhölzli im Spiegel seiner Tiere**

Festschrift zum 50jährigen Bestehen  
des städtischen Tierparks Dählhölzli in  
Bern.

84 Seiten, 12 Farbtafeln, 92 Fotos, lami-  
nierter Pappband, nur Fr. 22.–

Zu beziehen bei

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/23 71 71

## November – Wintermonat

### ⊕ Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Allerh., Berthold	⊕ 18 12	Antares 0°.2 N ⊖	schönes
Donnerstag	2	Allerseelen	⊕ 19 01	⊕ 16 09, ♀ 0°.7 N ⊖	
Freitag	3	Theophil	⊕ 20 00	♂ 4° N ⊖, ♀ 4° N ⊖, ♍ 4° N ⊖	
Samstag	4	Sigmund	⊕ 21 08		lustiges



#### 45. Vom Schifflein Christi Matth. 8

Sonnenaufgang 7 14, Sonnenuntergang 17 04  
Tageslänge 9 Std. 50 Min.

Sonntag	5	Ref.-S., Mal.	⊕ 22 21		Wetter
Montag	6	Leonhard	⊕ 23 37	⊕ 15 11	Regen,
Dienstag	7	Florentin	⊕ —	⊖ im ♀ 4 55	
Mittwoch	8	Klaudius	⊕ 0 54	♀ 3° S ♂, ♀ in grösster östlicher	
Donnerstag	9	Theodor	⊕ 2 13	⊕ 11 57 [Elongation	
Freitag	10	Thaddäus	⊕ 3 34	♀ in oberer ♂ ⊖	Schnee,
Samstag	11	Martin	⊕ 4 58		

#### 46. Vom guten Samen Matth. 13

Sonnenaufgang 7 25, Sonnenuntergang 16 55  
Tageslänge 9 Std. 30 Min.

Sonntag	12	25. S. n. T., Emil	⊕ 6 25	⊖ in Erdnähe, ♂ 0°.5 S ♍	
Montag	13	Briccius	⊕ Aufg.	⊖ 6 51	
Dienstag	14	Alberich	⊕ —	17 22	
Mittwoch	15	Leopold	⊕ 18 24	⊕ 11 47, ♀ 4° S ♍, ♀ 4° S ♂	
Donnerstag	16	Otmar	⊕ 19 36	⊕ 3° S ⊖	Schnee,
Freitag	17	Berthold	⊕ 20 52		
Samstag	18	Eugen	⊕ 22 08		schön,

#### 47. Vom Senfkörnlein Matth. 13

Sonnenaufgang 7 35, Sonnenuntergang 16 47  
Tageslänge 9 Std. 12 Min.

Sonntag	19	26. S. n. T., Elisa-	⊕ 23 20	⊖ im ♀ 15 45	
Montag	20	Edmund (beth	⊕ —	⊖ 5 44	unlustig
Dienstag	21	Rufinus	⊕ —	0 29	
Mittwoch	22	Cäcilia	⊕ —	1 36 — 8.35, ⊖ im ✕ 9 05	
Donnerstag	23	Klemens	⊕ —	2 40	
Freitag	24	Chrysogonus	⊕ —	3 45	Wetter
Samstag	25	Katharina	⊕ —	4 51 ⊖ in Erdferne	

#### 48. Vom Greuel der Verwüstung Matth. 24

Sonnenaufgang 7 45, Sonnenuntergang 16 42  
Tageslänge 8 Std. 57 Min.

Sonntag	26	27. S. n. T., Konr.	⊕ 5 58	♂ 6° N ⊖	
Montag	27	Jeremias	⊕ 7 05		bis zum
Dienstag	28	Noah	⊕ Untg.	⊖ 10 41	
Mittwoch	29	Saturnin	⊕ 16 58	⊕ 21 05	
Donnerstag	30	Andreas	⊕ 17 55	♂ 3° N ⊖	Ende

### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinstag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

Erstes Viertel am 6., um 15 11 Uhr  
Vollmond am 13., um 6 51 Uhr  
Letztes Viertel am 20., um 5 44 Uhr  
Neumond am 28., um 10 41 Uhr  
Obsigend am 2., um 16 09 Uhr  
Nidsigend am 15., um 11 47 Uhr  
Obsigend am 29., um 21 05 Uhr

## Notizen im November

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Vitaminisiertes Futterknochenmehl

Natürliche Mineralstoffe für alle Tiere.



Gewürzt, garantiert keimfrei.  
Enthält alle wichtigen Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente, u. a. je kg:

Vitamin A 600 000, D 250 000, E 500 I. E., Phosphor 10%, Calcium 18%, Magnesium 3%, Eisen, Mangan, Zink, Kupfer, Jod, Kobalt, Selen.

**Custos** ist sehr wichtig für die **Aufzucht** und bewährt sich seit über 60 Jahren vorbeugend bei Mangelerscheinungen, wie:

**Lecksucht**  
**Knochenerweichung**  
**Trächtigkeitsstörungen**

H. R. Kuster,  
**CUSTOS-**  
**Knochenmühle**

3555 Trubschachen  
Telefon 035/65114

Verlangen Sie **vitaminisiertes Custos-Futterknochenmehl** bei Ihrer Landw. Genossenschaft oder bei Ihrem Futterlieferanten. Wenn nicht am Lager, direkt von uns.

**Dr. Charlotte König-von Dach**

## **Johann Ludwig Aberli** **1723–1786**

Endlich eine Monographie über den bedeutenden, aus Winterthur stammenden Berner Kleinmeister. Das Buch wurde prämiert als eines der «Schönsten Schweizer Bücher 1987».

160 Seiten,  
22 farbige und  
20 schwarz-weiße Abbildungen,  
gebunden,  
Fr. 29.–

Zu beziehen bei  
**Buchstämpfli**, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/237171

## Dezember – Christmonat

## 🌙 Himmelserscheinungen

Freitag	1	Eligius	λ 19 01	Ψ 4° N ☽, ♫ 3° N ☽	unlustiges
Samstag	2	Xaver	λ 20 12	♀ 0°.8 S ☽	

49. Es werden Zeichen geschehen Luk. 2 Sonnenaufgang 7 53, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 45 Min.



Sonntag	3	1. Adv., Luzius	λ 21 27		Wetter,
Montag	4	Barbara	λ 22 42	☽ im ♈ 5 25	trüb,
Dienstag	5	Abigail, Enoch	λ 23 57		Nebel
Mittwoch	6	Nikolaus	λ —	☽ 2 26, ♀ 18 46	und
Donnerstag	7	Agatha	λ —		Schnee,
Freitag	8	Mariä Empf.	λ 2 33		trocken,
Samstag	9	Valeria	λ 3 56		

50. Johannes im Gefängnis Matth. 11 Sonnenaufgang 8 01 Uhr, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 36 Min.

Sonntag	10	2. Adv., Walter	λ 5 21	♀ 2° S ♂, ☽ in Erdnähe	
Montag	11	Damasus	λ 6 47		
Dienstag	12	Ottilia	λ Aufg.	☽ 17 30, ☽ 22 05	rauh
Mittwoch	13	Luzia	λ 17 09	☽ 3° S ☽	
Donnerstag	14	Nikasius	λ 18 26	♀ in grösstem Glanz	
Freitag	15	Abraham	λ 19 45	♀ 3° S Ψ	
Samstag	16	Adelheid	λ 21 01	☽ im ♈ 19 33, ♀ 2° S ♫	

51. Zeugnis Johannes Joh. 1 Sonnenaufgang 8 06, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

Sonntag	17	3. Adv., Laz.	λ 22 14		und
Montag	18	Wunibald	λ 23 22		
Dienstag	19	Nemesius	λ —	☽ 15 09	
Mittwoch	20	Achilles	λ 0 29	☽ 0 54	frostig,
Donnerstag	21	Thomas	λ 1 34	☽ im ♈ 22 22, Winteranf., kürz. Tag	
Freitag	22	Florin	λ 2 40	☽ in Erdferne	
Samstag	23	Dagobert	λ 3 46	♀ in grösster östlicher Elongation	

52. Rufende Stimme Luk. 3 Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 41  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	24	4. Adv., Ad. u. Eva	λ 4 53		
Montag	25	Weihnachten	λ 6 00	♂ 5° N ☽	
Dienstag	26	Stephan	λ 7 03	Antares 0°.2 N ☽	
Mittwoch	27	Johannes	λ Untg.	☽ 3 08, ♂ ♂ ☽ ☽, 24 ♂ ☽, ☽	Regen,
Donnerstag	28	Kindleintag	λ 16 50	☽ 4 20	[♀ wird rückl.]
Freitag	29	Jonathan	λ 18 02	♀ 1°.7 N ☽	[Antares
Samstag	30	David	λ 19 17	♀ 2° N ☽, ♫ wird rückl.	♂ 5° N fein

53. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2 Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 46  
Tageslänge 8 Std. 34 Min.

Sonntag	31	1. S. n. Weih., Silv.	λ 20 32	☽ im ♈ 6 46	Wetter
---------	----	-----------------------	---------	-------------	--------



## Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

## Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Erstes Viertel am 6., um 2 26 Uhr  
Vollmond am 12., um 17 30 Uhr  
Letztes Viertel am 20., um 0 54 Uhr  
Neumond am 28., um 4 20 Uhr  
Nidsigend am 12., um 22 05 Uhr  
Obsigend am 27., um 3 08 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 44

} Betreibungsferien

## Notizen im Dezember

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

Die Kollektiv-Versicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, oder bei der KRANKENKASSE KKB und ihren über 340 örtlichen Sektionen (Adressen im Telefonbuch) sowie der Zentralverwaltung KKB, Laubeggstrasse 68, 3000 Bern, Telefon 031 43 8111.



**Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!**

# BERN gestern – heute – morgen

Jubiläumsschrift zum 100jährigen Bestehen der Bernischen Gesellschaft zur Pflege des Stadt- und Landschaftsbildes GSL (früher: Verschönerungsverein der Stadt Bern).

128 Seiten, 40 farbige und über 130 schwarz-weiße Abbildungen, gebunden, Fr. 28.–

Ein neues Bern-Buch, das durch bekannte Fachleute auch kritische Fragen zu den Themen Städtebau, Verkehr, Grünanlagen, Wälder, stadtnahe Erholungsgebiete und zu anderen mehr erörtern lässt.

Zu beziehen bei

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/23 7171